

## 激情不灭 运动快乐——与BMW 3系一起奔跑 BMW助力2013上海国际马拉松赛完美冲线

12月1日, 荣膺国际田联路跑金标赛事的2013上海国际马拉松赛在数十万市民的夹道助威声中完美冲线。作为赛事的官方计时引导车, 运动王者新BMW 3系见证了多项优异运动成绩的诞生: 来自南非的著名选手莫科塔以2小时09分30秒的成绩赢得男子组全程冠军; 埃塞俄比亚的赫瓦耶以2小时23分27秒的成绩折桂女子组全程。华晨宝马汽车有限公司营销高级副总裁万博瑞先生领跑BMW方阵, 并为女子组全程前三名颁奖。

万博瑞表示, “非常荣幸可以作为一名跑者亲身感受上海马拉松的魅力。专业的组织, 热情的观众和迷人的海派风情。作为一种健康、绿色、环保的生活方式, 跑步已经逐渐成为一种全民参与的运动, 这与宝马对于体育运动和体育精神的推广和追求一致; 而3系杰出的运动性、高效节能性和时尚设计也让他成为此次国际马拉松赛事引导车的最佳选择。身为一项负责任的企业公民, 华晨宝马致力于为绿色、可持续性的未来交通做出表率。”

在42公里城市风情线上一路领跑



的是BMW 3系家族的最新成员——新BMW 316i。配备屡获殊荣的BMW 1.6升四缸双涡轮增压器和同级中唯一的8速手自一体变速箱, 以及多项“BMW高效动力”技术, 包括: 发动机节能启动功能、ECO-PRO节能模式、电动助力转向系统、制动能量回收系统等, 新BMW 316i在确保强大动力输出、换挡平

同级地采取了双轴距产品策略, 为中国用户量身定制3系长轴距版, 不仅在驾驶乐趣和性能表现上再创新高, 同级车型最长轴距所带来的充裕内部空间和超越同级的豪华装备也使驾乘舒适性得到极大提升。

除了BMW 3系轿车, 作为引导车的6台BMW R 1150 RT警用摩托车也成为本届上马一道阳刚帅气的风景线。同时出现的还有4名志愿者驾驶的4台最新款BMW R 1200 GS摩托车, 他们为赛事电视转播摄影记者提供了更加机动灵活的移动方式。

作为最具动感风范和运动精神的豪华汽车制造商, 宝马与马拉松运动结缘已久, 早在1972年慕尼黑奥运会, 宝马集团首款电动车BMW 1602就担当了马拉松项目引导车的重任, 开启了彼此合作的先河。2013年, 除了荣耀赞助上海国际马拉松赛, 宝马还冠名赞助了柏林马拉松和法兰克福马拉松赛事。与坚持跑向终点的马拉松选手一样, 宝马在追求完美驾驶体验与运动精神之旅上从未妥协, 一直在为打造理想座驾而持续“奔跑”。



## 当代美学设计大赏 BMW品牌体验中心迎来红点设计奖获奖作品展

继村上隆艺术沙龙后, 12月4日, 一场名为“缪思的灵感”的设计主题论坛拉开了上海BMW品牌体验中心新一个展览季的序幕。12月4日至24日期间, BMW携手德国红点设计奖组委会, 为中国公众带来了“红点设计奖获奖作品展”。

创立于1955年的红点设计奖是世界三大设计奖之一, 有着工业设计“奥斯卡”之称。当天, 2013年红点至尊奖得主、著名设计师张博航, 曾荣获7项红点设计奖的著名设计师曹伟等多位国内设计领域精英, 以及来自BMW、B&O和德国NITA设计集团的设计师代表参加了设计论坛, 并进行主题演讲。

为期20天的展览将展出红点设计奖近年来的部分获奖作品, 涵盖“产品设计”和“沟通设计”两大类。其中包括张博航设计的丛林小岛、湖光山色、小岛礁和祥云家具系

列, 以及曹伟团队设计的模块移动电池等作品。宝马集团三款获得今年“产品设计”单元奖项的产品——全新BMW M6四门轿跑车、全新BMW 3系旅行轿车和BMW R 1200 GS摩托车也将联袂亮相。值得一提的是, 承办此次展览的上海BMW品牌体验中心, 其建筑本身也是今年“沟通设计”单元的获奖作品。

作为本次展览的“特邀展品”, 刚刚在国内上市的全新BMW 4系双门轿跑车也来到现场与观众见面。这款凝聚了品牌美学魅力与动感精髓的双门轿跑车, 继承了BMW 6系和历史经

典车型BMW 8系的优良血脉, 开辟一个全新的宝马豪华运动型双门轿跑车时代。BMW希望通过此次展览, 将当今设计界的顶尖力量与红点设计奖的获奖作品齐聚一堂, 分享设计背后的故事和激情, 启迪创意与灵感。

在展览现场, 一根寓意着“从灵感到完美”的红线贯穿BMW品牌体验中心, 连接起所有展品, 观众可以在它的引领下将获奖作品之精髓一览而尽。不同于传统的展板信息展示, BMW特地为重点展品设置了二维码识别功能, 观众只需用手机一扫就可得到更多的展品信息。通过移动通信

备的应用, 突破信息沟通的空间限制, 观众将不仅了解到作品本身的资讯, 还可以深入获得作品从草图到成品的整个创作过程, 这也是BMW推崇的全新观展体验。

BMW相信, 卓越的设计能够跨越时代与人们对话, 这正是设计的魅力所在。正如在过去参与的全球100余项文化合作项目中一样, BMW始终尽力保证艺术家创新与设计的绝对自由。在中国, BMW同样希望以多样的文化促进活动唤起公众对文化与艺术新的感知和热情。



## MINI中国宣布 赞助周勇先生征战2014达喀尔拉力赛

在2013广州国际车展上, 宝马集团大中华区总裁兼首席执行官安格先生宣布, MINI中国将赞助中国赛车手周勇先生出征2014年达喀尔汽车拉力赛。他将加入已经连续两年在达喀尔拉力赛中夺冠的Monster Energy X-raid车队, 驾驶一辆车号为319的MINI ALL4 Racing赛车参赛。

安格先生讲到: “我们非常高兴地看到, 近年来中国赛车运动的迅速发展, 和在本土成长起来的众多优秀赛车手。此次, 通过MINI品牌赞助周勇先生征战2014达喀尔汽车拉力赛, 不仅是因为MINI与生俱来的赛车血统和运动基因, 而是希望可以激发更多中国车迷对汽车运动的激情与热爱。我们祝愿周勇先生与X-raid车队在2014赛季为大家带来更多激动的瞬间。”

2012、2013年, 驾驶MINI ALL4 Racing赛车的法国车手彼得汉塞尔已经连续两届站在了领奖台的顶端。其中2012年, MINI成功包揽前两名; 2013年, MINI再次夺取了第一、第三名。X-raid车队在达喀尔拉力赛的汽车组中已经成为了影响比赛的主导力量之一, 也是夺冠热门车队之一。这次以X-raid车队新成员亮相的周勇, 自2005年以来, 已经六次踏上了达喀尔征程, 三次获得第19名的成绩。在平均完赛率不到50%的达喀尔拉力赛中, 周勇完赛率达到了100%。

源于1979年的达喀尔拉力赛是世界上最为艰苦的汽车越野拉力赛。比赛完全远离城市道路。今年汽车组的路线穿越阿根廷和智利两个国家, 一路上包含了地球上各种极端情况, 车内温度有时超过70度, 是对人体极限长达半个月的挑战。

风沙漫天的沙漠、深不可测的泥潭、锋利坚硬的岩石、一望无际的草原、地形复杂的高原……一路征途, 选手们在这场被称为“勇敢者的游戏”的比赛中激烈角逐。时间长、距离远、与巨大的温差为伴, 与烈日沙漠战斗, 仅能依靠手中的地图和指南针, 稍不留神就有可能迷失荒漠中。选择自然屏障考验选手的勇气, 在各种极端路况下检验车的性能, 这是一场毅力与科技合二为一、勇敢与品质相辅相生的极限之旅, 也因此散发出无穷魅力。

在比赛过程中, 遇到问题大多数情况下要靠车手自己解决, 时常

处于孤立无援的状态。达喀尔是一场挑战自我, 和自己较量的比赛。MINI ALL4 Racing是一辆非常高水准的赛车, 性能卓越, 技术成熟。它经受了最大的考验, 取得了最高的荣誉, 没有什么能比这更说明问题。”周勇先生说。

2014年达喀尔拉力赛吸引了全球数百名不畏艰险的选手, 承载勇者的梦想和挑战自我极限的精神。汽车组比赛将于1月5日在阿根廷港口城市罗萨里奥开始, 途经阿根廷、智利两国, 最终于1月18日在智利海港瓦尔帕莱索结束。2014年赛程中包含了数个马拉松路段, 这些路段将成为展示车手耐力与技巧的重要舞台。车手们将深入阿塔卡马沙漠挑战巨大的沙丘, 穿越峡谷、盐湖滩和寸草不生的沙石区, 随后进入海拔超过3000米的安第斯山脉, 直面严苛的高原气候和海拔。

X-raid车队经理、创始人斯文奎特先生(Sven Quandt)表示: “今年出征达喀尔的队伍有着强大的实力, 相信周勇先生的表现也会引人注目。他是第一位驾驶顶级赛车参加达喀尔的中国赛车手。”

经典Mini从诞生之日起就投入了拉力比赛。在John Cooper的调校之下, 这款小车渐渐显露出惊人的实力, 并成为最受追捧的“平民赛车”。经典Mini最著名的战绩是上世纪60年代, 分别在1964年、1965年和1967年获得了蒙特卡洛拉力赛总冠军。这不仅是经典Mini的成功, 更标志着一项赛车风格的诞生——小型车在赛道上以灵活的表现和快速的反应甩开对手, 赢得胜利。

近半个世纪过去了, 令Mini Cooper在摩纳哥那次历史性的比赛中大获全胜的设计理念至今依然是MINI的基本元素。MINI继承了同样的家族DNA, 依然拥有极其紧凑的外部尺寸, 一如既往的宽轮距与短轴距令它可以轻松地完成快速过弯。除了在达喀尔的优异表现, MINI JOHN COOPER WORKS WRC赛车在世界拉力锦标赛(WRC)屡获成功, MINI CHALLENGE系列赛也已经进入了第10个年头。

今年, MINI旗下专注日常赛车驾驶体验的子品牌JOHN COOPER WORKS也在国内推出了五款车型, 为客户提供了最纯粹的MINI赛车性能。



## 全新BMW M6四门轿跑车 摘得2013“中国金方向盘评选”跑车型桂冠

2013年12月10日, BMW M家族的最新旗舰车型——全新BMW M6四门轿跑车摘得2013“中国金方向盘评选”跑车型桂冠。一年一度的“金方向盘评选”(The Golden Steering Wheel Awards), 德国Auto Bild杂志于1976年首创, 经过37年的成功积淀, 在世界范围内享有权威地位, 被誉为“汽车界的奥斯卡奖”。2012年, 此项评选正式进入中国市场, 意味着全球最重要的汽车奖项进入全球最大的汽车消费市场, 为中国汽车消费者提供全方位的消费参考。

自诞生以来, 全新BMW M6四门轿跑车在国内外各类重要奖项中有所斩获。在今年全球上市伊始, 即获得“2013年红点设计大奖”这一国际权威设计奖项的认可, 并续写了宝马在该奖项上的辉煌成绩; 在“2013年汽车品牌大奖”中, 全新BMW M6四门轿跑车又赢得德国设计委员会的青

睐, 在“豪华品牌外观设计”类别中夺冠; 2013年10月, 全新BMW M6四门轿跑车受到奢华生活方式杂志《罗博报告》“2013罗博之选”评委们的一致赞赏, 获得“罗博之选——轿跑车类大奖”。

在过去40多年中, BMW M书写了不朽的赛车运动传奇, 并始终引领高性能豪华轿车细分市场。如今, 作为BMW M产品阵容中首款四门轿跑车, 全新BMW M6四门轿跑车传承了M的纯正运动血统和灵魂, 在非凡设计、运动性能与奢华氛围方面实现了完美平衡, 每一项创新与细节均为客户提供完美享受, 是一款摄人心魄的典范之作。目前, BMW M共向中国客户提供8款车型选择, 以有史以来最强大的产品阵容满足中国车迷对高性能豪华轿车日益增长的个性化需求, 将最出色的驾驶体验带给消费者。

## MINI中国鼎力支持北京冰雪单板大赛

12月7日, MINI中国鼎力支持在鸟巢举行的2013北京冰雪单板大赛(2013 Air & Style Beijing)。冰雪北京是极限运动领域的顶级赛事, 每年都吸引世界顶尖单板滑雪手参加, 已经成为全球单板界的一大盛事。

MINI中国为本届冰雪大赛提供快速、可靠的MINI车队, 承担起赛事现场选手由赛道终点至起点的运输工作, 以保证选手能有充足的时间为下一轮的比赛作好准备。这对晋级总决赛的四名选手尤为重要——只有保证充足的休息及准备时间, 他们才能为观众带来一场精彩纷呈的冠军之战。在比赛结束后, 穿上“靛带鞋”的MINI JOHN COOPER WORKS COUNTRYMAN和MINI JOHN COOPER WORKS PACEMAN在滑雪赛道上为现场观众上演了一场“气势十足”的赛道车舞表演。

MINI长期以来一直是冰雪运动的伙伴。从2012年1月1日到2014年12月31日, MINI一直是中国自由式滑雪空中技巧队和中国单板滑雪队的主要赞助商, 并将伴随冰雪健儿出征即将在1月举行的2014年索契冬季奥运会。2012年12月, MINI还推出了限



量30辆的MINI COUNTRYMAN滑雪版, 配备专属的车身颜色及特殊涂装, 还随车附赠Burton单板, 与滑雪狂热爱好者一起征战雪季。

2013北京冰雪单板大赛中搭建的赛道, 高度及宽度再次创造了新的纪

录。规模超大的人工雪道宽20米, 长度达75米, 设计角度为42°的冲刺斜坡, 将为选手们在从42米高的起跳台出发后, 提供更快的冲刺速度, 并给予他们更充足的空中停留时间。落地区宽度也将调整为30米, 保证选手们



在经历过长达30米的飞跃距离及超过3秒的飞行时间后能够安全落地。

北京冰雪大赛隶属于TTR世界单板巡回赛, 是TTR最高级别的六星级赛事, 又称世界单板滑雪赛北京站。截至2013年, 这项赛事已经在北京连续举办5届; 今年加盟的合作伙伴包括MINI中国、Burton单板、以及红牛中国。除了在单板运动粉丝中的号召力, 音乐同样也是冰雪大赛不可或缺的部分, 将其与流行文化紧密结合, 与MINI的风格完全契合。